FAQ DATUS

Geben Sie in das Suchfeld des pdf ein Stichwort ein. Mit der Eingabetaste können Sie dann direkt zur betreffenden Frage gelangen. Erneut Eingabetaste: nächster Treffer dieses Stichworts. Bitte probieren Sie evtl. ein ähnliches Stichwort.
Klicken Sie mit der Maus auf die ausgewählte Frage, um zur Antwort zu springen.
Sollte Ihre Frage hier nicht oder nicht ausreichend beantwortet sein, stellen Sie sie bitte per E-Mail an datus-fis-ag@hlnug.hessen.de. Vielen Dank!

Fragen

Was ist neu? 3

Wie erhalte ich DATUS und wie lange dauert es, bis ich mit der Datenerfassung beginnen kann? 3

Worin liegt der Unterschied zwischen DATUS und DATUS online? 3

Was bedeutet ‚Offene Schnittstelle'? 4

Wie registriere ich mich auf der Downloadseite von DATUS? 4

Was muss ich tun, wenn ich mein Passwort zur Downloadseite vergessen habe? 4

Ist eine Kommune verpflichtet DATUS online zu nutzen? 4

Werden Schulungen angeboten oder gibt es die Möglichkeit zum E-Learning? 5

Wie erfahre ich die Koordinaten einer Fläche? 5

Was ist unter DATUSCodierung zu verstehen? 6

Wozu benötige ich das Validierungstool? 7

Welche Installationsvoraussetzungen existieren für DATUS online? 7

Gibt es DATUS online als Netzversion? 7

An wen wende ich mich bei Fragen und Problemen mit DATUS online? 7

Welche Datenschutzmaßnahmen werden ergriffen? 7

Was muss ich tun, wenn Listeneinträge (z.B. bei der Straßenliste) fehlen? 8

Kann ich in DATUS online auch Datensätze löschen bzw. wer darf löschen? 8

Gibt es eine Schnittstelle zum Gewerberegister? 8

Was tun, wenn bei der Anmeldung im DATUSCodierungstool die Meldung ‚Initialer Benutzer konnte nicht angelegt werden' erscheint? 8

Was tun, wenn bei der Anmeldung im DATUSCodierungstool keine Anmeldemaske erscheint? .. 9

Können wir unsere Altflächendaten in unserem GIS darstellen? 9

Werden die Daten vor dem Import nach FIS AG nochmals kontrolliert? 9

Wie werden Analysendaten erfasst?..... 9

Was ist neu?

Wenn Sie im Internet unter www.hlnug.de – Altlasten – Datus den Stand der „Näheren Informationen“ beachten, erfahren Sie, wann es Neuerungen gab und finden dort auch Beschreibungen der Neuerungen.

zurück zu den Fragen

Wie erhalte ich DATUS und wie lange dauert es, bis ich mit der Datenerfassung beginnen kann?

1. Wenn Sie sich auf der Internetseite des HLNUG angemeldet haben, gelangen Sie auf die DATUS Downloadseite.
   Dort können Sie mit Hilfe eines Installers das Codierungstool installieren. Dieser Vorgang nimmt nur wenige Minuten in Anspruch.

2. Den Installationslink für die Anwendung DATUS online erhalten Sie dagegen per E-Mail. Außerdem benötigen Sie zur Datenerfassung zunächst die FIS AG – Daten.
   Den Link zu DATUS online und die Daten fordern Sie bitte per Mail an datus-fis-ag@hlnug.hessen.de beim HLNUG an.

3. Die Mitteilung der Zugangsdaten zum Entschlüsselungstool DATUSCodierung erfolgt aus Datenschutzgründen auf dem Postweg.
   Dieser Zeitraum ist also mit einzukalkulieren und kann mehrere Tage in Anspruch nehmen.
   zurück zu den Fragen

Worin liegt der Unterschied zwischen DATUS und DATUS online?

DATUS ist das Datenübertragungssystem der Altflächendatenbank des Landes Hessen (FIS AG). DATUS besteht aus den Modulen:

- Import- / Exportassistent
- xml – Schnittstelle (DATUS.V*xx*.xsd und DATUS.Listen.V*xx*.xsd)
- Validierungstool (DATUSValidation)
- Codierungstool (DATUSCodierung)
- DATUS online

DATUS online ist eine Software mit einer Anwenderoberfläche zur Erfassung und Bearbeitung von Altflächendaten außerhalb von FIS AG.
Durch Nutzung von DATUS online werden viele Plausibilitätsprüfungen bereits automatisch durchgeführt.
Sollten Sie die Datenbearbeitung ohne DATUS online durchführen, lesen Sie bitte auf der Downloadseite das Dokument „Weiteres Vorgehen bei Nutzung der offenen Schnittstelle“.

zurück zu den Fragen

Was bedeutet ‚Offene Schnittstelle'?

Die ‚offene Schnittstelle' ist die xml – Schnittstelle zu FIS AG, die durch die Schemadatei „**DATUS.Vxx.xsd"** beschrieben ist.
Ohne die Nutzung von DATUS online müssen die Bedingungen selbstständig beachtet werden.
Lesen Sie hierzu auch das im Internet angebotene Dokument ‚Weiteres Vorgehen bei Nutzung der offenen Schnittstelle'.
zurück zu den Fragen

Wie registriere ich mich auf der Downloadseite von DATUS?

Scrollen Sie bitte auf der Seite www.hlnug.de – Altlasten – DATUS bis zum unteren Ende des Fensters.
Dort finden Sie ein Anmeldefenster. Wenn Sie noch keine Benutzerdaten haben, klicken Sie bitte unterhalb des Anmeldefensters auf den entsprechenden Link und beantworten im Folgenden die Fragen im Anmeldeformular.
Sie erhalten kurz nach dem Absenden des ausgefüllten Formulars eine automatische E–Mail, in der Sie bitte den Bestätigungslink anklicken.
Danach können Sie sich direkt auf der Downloadseite anmelden.
Das HLNUG erhält eine Benachrichtigung mit Ihren Anmeldedaten (mit Ausnahme Ihres gewählten Passworts. Das Passwort ist nur Ihnen und verschlüsselt dem System bekannt).
zurück zu den Fragen

Was muss ich tun, wenn ich mein Passwort zur Downloadseite vergessen habe?

Hierzu gibt es unter dem Anmeldefenster auf www.hlnug.de – Altlasten – Datus einen Link ‚Kennwort vergessen'. Sie erhalten dann automatisch eine E-Mail mit einem neuen Passwort.
zurück zu den Fragen

Ist eine Kommune verpflichtet DATUS online zu nutzen?

Nein, eine Kommune muss nicht mit DATUS online arbeiten, sehr wohl aber ist sie verpflichtet DATUS zu benutzen.

D.h. die Kommune kann die Schnittstelle zu FIS AG auch anders bedienen.
Nach §8, Abs. 4 des Hess. Altlasten- und Bodenschutzgesetzes (HAltBodSchG) ist eine Kommune verpflichtet, ihr vorliegende Erkenntnisse zu Altflächen und zu schadstoffbedingten Verdachtsflächen unverzüglich und so dem HLNUG zu übermitteln, dass sie in FIS AG erfasst werden können.
Die Altflächendatei-Verordnung AltFlDatV ist am 7.Oktober 2011 von der Umweltministerin unterzeichnet und am 01. November 2011 verkündet worden, geändert am 21.09.2016 (GVBl. I S. 666).
Darin heißt es in §2: *„Soweit Gemeinden und öffentlich-rechtlich Entsorgungspflichtige nach § 8 Abs. 4 HAltBodSchG verpflichtet sind, dem Hessischen Landesamt für Naturschutz, Umwelt und Geologie Erkenntnisse zu übermitteln, hat dies in elektronischer Form zu erfolgen. Entsprechende IT-Standards und Schnittstellen werden vom Hessischen Landesamt für Naturschutz, Umwelt und*

Geologie festgelegt und veröffentlicht. Es sind mindestens die Daten nach der Anlage 2 zu erheben, zu übermitteln und fortzuschreiben. Die bereits in der Altflächendatei vorhandenen Daten werden dem Pflichtigen auf Anforderung mitgeteilt.“
Die vom HLNUG festgelegten IT Standards und Schnittstellen sind Module von DATUS. Davon das Programm DATUS online zu nutzen ist für die Kommune der einfachste Weg.
zurück zu den Fragen

Werden Schulungen angeboten oder gibt es die Möglichkeit zum E-Learning?

Schulungen werden nicht angeboten.

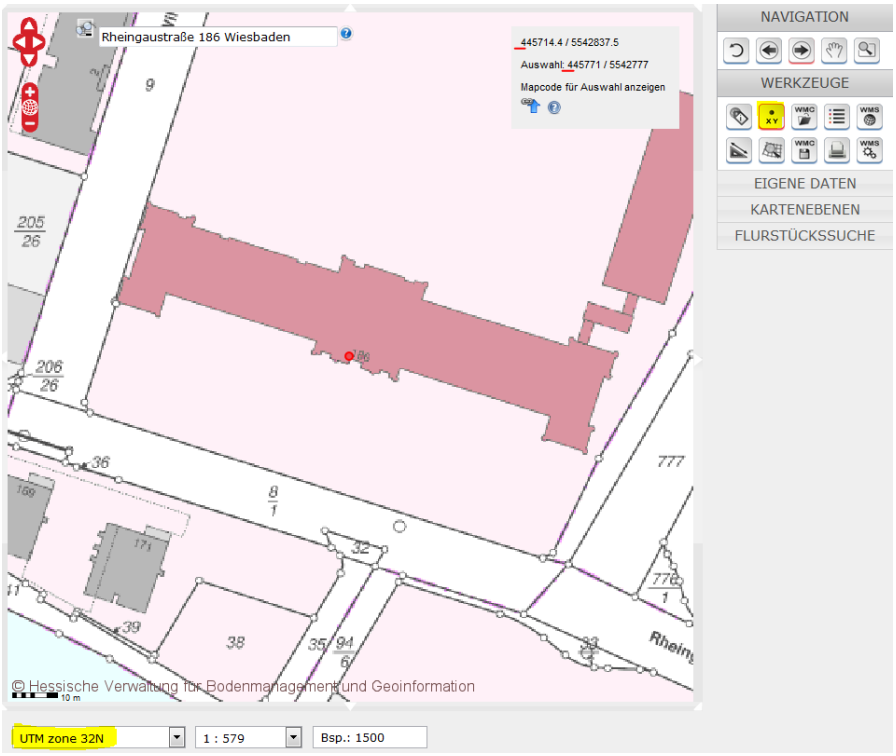
Es existiert aber ein Angebot zum E-Learning.
In DATUS online ist auf der rechten Seite der Kopfzeile ein Fragezeichen zu finden.
Mit einem Klick darauf gelangen Sie auf eine Internetseite der HZD. Sie benötigen dafür einen Gastschlüssel, den das HLNUG Ihnen zusammen mit den Benutzerdaten für DATUS online per E-Mail zusendet.

Über die Auswahl „Mit UM-FIS arbeiten“ gelangen Sie zu einem Angebot von zur Zeit sechs E-Learning Modulen, die jeweils nur wenige Minuten in Anspruch nehmen.
Weitere Unterstützung zur Anwendung von DATUS online erhalten Sie über die Kurzanleitung und weitere Angebote auf der HLNUG Internetseite.
zurück zu den Fragen

Wie erfahre ich die Koordinaten einer Fläche?

Die Koordinaten können Sie entweder aus Ihrem eigenen Geographischen Informationssystem (GIS) oder z.B. aus der frei zugänglichen Software http://www.geoportal.hessen.de/ ablesen.
Wichtig ist, die im Geoportal nicht angezeigten ersten Ziffern der Ostkoordinate (32) in DATUS online immer mit einzutragen.

Es besteht die Vereinbarung, den ungefähren Mittelpunkt einer zu erfassenden Fläche als beschreibendes Koordinatenpaar zu wählen.



zurück zu den Fragen

Was ist unter DATUSCodierung zu verstehen?

DATUSCodierung ist ein kostenlos zur Verfügung stehendes Programm, das eine xml – Datei komprimiert bzw. entpackt und ver- bzw. entschlüsselt.
Wenn Sie Daten aus FIS AG zur Bearbeitung anfordern, werden die von Ihnen benötigten Datensätze aus FIS AG aus Datensicherheitsgründen verschlüsselt und komprimiert an Ihre E–Mailadresse gesandt.
Sie erhalten die Zugangsdaten (Benutzernamen und Passwort) zum Codierungstool DATUSCodierung per Brief auf dem herkömmlichen Postweg. Nur mit diesen Benutzerdaten können Sie die FIS AG – Daten entschlüsseln.
Das Codierungstool wird bei der Rückgabe der veränderten Daten an das HLNUG ein weiteres Mal benötigt.

Ihre Benutzerdaten werden beim HLNUG, so lange Sie Nutzer sind, intern in einer Exceltabelle gespeichert.

zurück zu den Fragen

Wozu benötige ich das Validierungstool?

In dem Fall, dass die Altflächendaten nicht mit DATUS online, sondern mit einer fremden Anwendung oder einem xml – Editor bearbeitet wurden, ist es erforderlich, dass vor dem Import nochmals intensiv geprüft wird, ob alle Restriktionen von FIS AG auch eingehalten wurden. Diese Überprüfung (Validierung) soll der Externe vor dem Versand an das HLNUG selbst durchführen und bei Fehlermeldungen die Daten direkt vor Ort berichtigen. Die Anwendung dazu, das Validierungstool DATUSValidation, steht den Anwendern kostenfrei im Internet zur Verfügung (siehe Download).

zurück zu den Fragen

Welche Installationsvoraussetzungen existieren für DATUS online?

Es wird das .Net Framework 4.5 benötigt. Sollte dieses nicht auf Ihrem Rechner installiert sein, so kann es kostenlos aus dem Internet heruntergeladen werden.
Wichtig: Benutzen Sie bitte für den Installationslink den Internet Explorer.

zurück zu den Fragen

Gibt es DATUS online als Netzversion?

Sie können mit mehreren Bearbeitern auf denselben Datenbestand zugreifen. Jeder Anwender erhält eigene Zugangsdaten.

zurück zu den Fragen

An wen wende ich mich bei Fragen und Problemen mit DATUS online?

Bitte lesen Sie zuerst die zur Verfügung stehenden Informationen: Installationsvoraussetzungen, Kurzanleitung DATUS online, Benutzerhandbuch DATUS online usw. und nutzen Sie auch die bereitgestellten E-Learning Module.
Sollten dann noch Fragen offen sein, wenden Sie sich bitte per Mail an datus-fis-ag@hlnug.hessen.de.

zurück zu den Fragen

Welche Datenschutzmaßnahmen werden ergriffen?

Sie dürfen die Daten aus FIS AG nur für eigene Zwecke benutzen und nicht veröffentlichen.
Die Daten müssen vor einem Versand verschlüsselt werden. Hierzu steht das Programm ‚DATUSCodierung' kostenfrei zur Verfügung. (Download unter www.hlnug.de – Altlasten – Datus)

zurück zu den Fragen

Was muss ich tun, wenn Listeneinträge (z.B. bei der Straßenliste) fehlen?

Bei Eingabe der Straße können Sie den Straßennamen in das Feld ‚Straße freie Eingabe' schreiben. Fehlende Listeneinträge melden Sie bitte an datus-fis-ag@hlnug.hessen.de.

zurück zu den Fragen

Kann ich in DATUS online auch Datensätze löschen bzw. wer darf löschen?

Sie können Daten, die bereits in FIS AG gespeichert sind, nur scheinbar löschen, die Löschung hat nur Wirkung innerhalb Ihrer DATUS online Anwendung und bewirkt keine Löschungen in FIS AG. Hierzu wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Behörde, die die Daten in FIS AG löschen kann.

zurück zu den Fragen

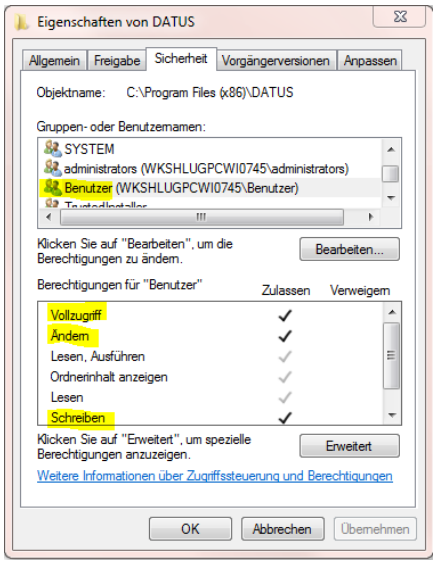
Gibt es eine Schnittstelle zum Gewerberegister?

Da viele verschiedene Gewerberegisteranwendungen benutzt werden, ist es nicht möglich hierfür eine Lösung anzubieten.
Natürlich kann man selbst eine automatische Schnittstelle vom Gewerberegister zur offenen Schnittstelle des HLNUG programmieren.
Für den Import in FIS AG ist es wichtig, dass die gelieferte Daten.xml dem vom HLNUG vorgegebenen Schema Datus.V*xx*.xsd entspricht. (Wobei die beiden Stellen *xx* die jeweils aktuelle Version benennen).

zurück zu den Fragen

Was tun, wenn bei der Anmeldung im DATUSCodierungstool die Meldung ‚Initialer Benutzer konnte nicht angelegt werden' erscheint?

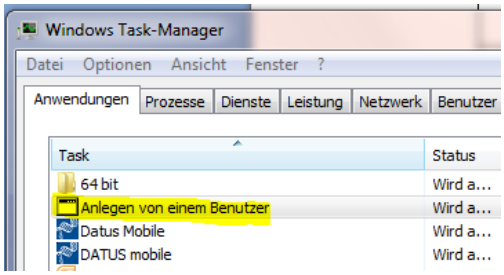
Bitten Sie Ihren Administrator Ihnen Vollzugriff (als Benutzer) auf den kompletten Ordner einzurichten.



zurück zu den Fragen

Was tun, wenn bei der Anmeldung im DATUSCodierungstool keine Anmeldemaske erscheint?

Die Maske ist wahrscheinlich in den Bildschirmhintergrund gerutscht, Sie können sie über den Task-Manager (Strg+Alt+Entf) wieder sichtbar machen.



zurück zu den Fragen

Können wir unsere Altflächendaten in unserem GIS darstellen?

Ja, für die in §9, Abs. 1 HAltBodSchG genannten Zwecke. Die Vorgaben des Hess. Datenschutzgesetzes und des Umweltinformationsgesetzes sind zu beachten.
Sie können die dafür notwendigen Daten (insbesondere die UTM – Koordinaten) aus DATUS online exportieren und in Ihrem GIS einlesen.
Achtung! Die Altflächen sind zum großen Teil noch nicht näher untersucht. Dies betrifft die Status ‚Fläche nicht bewertet', ‚Adresse/Lage überprüft (validiert)', ‚Anfangsverdacht' und ‚Anfangsverdacht nicht bestätigt'. Diese Informationen sind nur für die zuständigen Behörden und nicht für die Öffentlichkeit bestimmt.

zurück zu den Fragen

Werden die Daten vor dem Import nach FIS AG nochmals kontrolliert?

Ja, die Daten werden vor dem Import mit den in FIS AG aktuell vorhandenen Daten verglichen. Wenn die Daten mit DATUS online bearbeitet und erstellt wurden, dann erfüllen sie bereits die formalen Bedingungen von FIS AG. Der Abgleich dient dann dem fachlichen Inhalt.
Sind die Daten ohne DATUS online erstellt worden, kann der externe Anwender die formalen Fehler durch den Einsatz des Validierungstools erkennen und bereinigen.

zurück zu den Fragen

Wie werden Analysendaten erfasst?

Dafür gibt es zwei Möglichkeiten

1. Kopierassistent
2. Import einer vorformatierten Exceltabelle

Die oft lange Liste von Messwerten kann entweder durch Kopieren von einer ähnlichen Probennahme zusammen mit den Analysen und anschließender Überarbeitung der Messswerte in DATUS online erfasst werden oder alternativ durch eine zusätzliche Importmöglichkeit über eine Exceltabelle mit Analysenwerten eingelesen werden.

zurück zu den Fragen